### **SOL BERGES**

FREELANCE EN<>ES
CERTIFIED TRANSLATOR
(SHE/HER)

#### **ABOUT ME**

I am a Freelance EN<>ES Certified Translator based in Argentina, and I have been working for 10+ years as a freelance translator for direct clients and translation agencies.

I really enjoy working with computer-assisted translation software and I easily adapt to new translation environments. I work with Trados Studio, WordFast 3 and 5, MemoQ. TXM, TWS Xliff editor, Xbench, WebCAT, MemSource, DejaVu, OmegaT and other web-based agency-specific platforms.

#### WHAT I BRING TO THE TABLE

- I always deliver my work on time
- I love a challenge
- I love collaborating with project leaders and project managers in order to meet clients' needs.
- I really enjoy learning new skills.

#### **CONTACT INFORMATION**

Mobile: <u>+54 9 2944 776519</u> (GMT-3) E-mail: traductora@solberges.com.ar

www.solberges.com.ar

San Carlos de Bariloche, Río Negro,

Argentina <u>LinkedIn Profile</u>

#### **WORK EXPERIENCE**

#### **Freelance EN<>ES Translator**

June 2010 - to date

I work on translation projects, mainly using computerassisted translation software with all licenses up to date (SDL Trados Studio / WF 3 and 5), and I work with MemoQ when access is provided by an agency.

I also provide Certified translation services in Argentina, and I work as a conference interpreter as part of a local team.

#### In-House Translator - KPMG Argentina

May 2008 - June 2010

I worked as an in-house translator at KPMG, for the TAX & LEGAL and AUDIT departments, translating Financial Statements, Expat Tax documents, Transfer Pricng reports and other accounting documents.

#### **Bilingual Assistant - KPMG Argentina**

September 2005 - May 2008

I worked as a bilingual assistant and translator for the TAX & LEGAL department at KPMG Argentina.

#### **Translation Assistant for CT María O'Farrell**

May 2005 - August 2005

I worked as a translation assistant (corporate documents, trademark registration, legal documents) with Certified Translator O'Farrell.

#### **DEGREE AND CERTIFICATIONS**

#### **University of Buenos Aires [UBA]**

Certified EN<>ES Translator - 2006

## **CTPCBA - Buenos Aires Certified Translators' Association**

License No. 6882 - issued 2007

### **CTPRN - Río Negro Certified Translators' Association**

License No. 7 - issued 2012

# AATI - Argentine Translators and Interpreters' Association

Member No. 1199 - joined 2019

#### **HOBBIES**

I am a photographer and a singer, and I really enjoy reading for pleasure in my free time.